

**DIN VDE 0100-711
(VDE 0100-711)**
DIN

Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.

VDE

ICS 91.140.50

Einsprüche bis 2017-08-02

Vorgesehen als Ersatz für
DIN VDE 0100-711
(VDE 0100-711):2003-11

Entwurf

**Errichten von Niederspannungsanlagen –
Teil 7-711: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer
Art –
Ausstellungen, Shows und Stände
(IEC 64/2145/CDV:2016);
Deutsche Fassung prHD 60364-7-711:2016**

Low voltage electrical installation –
Part 7-711: Requirements for special installations or locations –
Exhibitions, shows and stands
(IEC 64/2145/CDV:2016);
German version prHD 60364-7-711:2016

Installations électriques basse tension –
Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux –
Expositions, spectacles et stands
(IEC 64/2145/CDV:2016);
Version allemande prHD 60364-7-711:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2017-06-02 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@vde.com möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 26 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist

Nationales Vorwort

Die Deutsche Fassung des europäischen Dokuments prHD 60364-7-711:2016 „Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 7-711: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Ausstellungen, Shows und Stände“ (Entwurf in der Umfrage) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dem entsprechend ist das internationale Dokument IEC 64/2145/CDV:2016 „Low voltage electrical installation – Part 7-711: Requirements for special installations or locations – Exhibitions, shows and stands“ unverändert in den Entwurf prHD 60364-7-711:2016 übernommen worden.

Da die Deutsche Fassung noch nicht endgültig mit der Englischen und Französischen Fassung abgeglichen ist, ist die englische Originalfassung des IEC-CDV entsprechend der diesbezüglich durch die IEC erteilten Erlaubnis beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen IEC-Text.

Das internationale Dokument wurde vom TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Bei der Abstimmung zu dem Europäischen Schluss-Entwurf bei CENELEC und dem Internationalen Schluss-Entwurf bei IEC [Final Draft International Standard (FDIS)] sind jeweils nur „JA/NEIN“-Entscheidungen möglich, wobei „NEIN“-Entscheidungen fundiert begründet werden müssen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

In diesem Norm-Entwurf sind mit *kursiven Textabschnitten* Änderungen aufgeführt, die vom Deutschen Nationalen Komitee als Kommentare zur beabsichtigten Berücksichtigung im Rahmen des internationalen und europäischen Entwurfsverfahrens vorgebracht werden sollen. Über die Annahme dieser Kommentare wird im Rahmen der internationalen/europäischen Normungsarbeit entschieden.

Die ebenso eingefügten *kursiven NATIONALEN ANMERKUNGEN* sind rein national und informativ. Diese sind in der aktuell gültigen Norm **DIN VDE 0100-711 (VDE 0100-711):2003-11** bereits enthalten und sollen in der zukünftigen Neuauflage ebenfalls wieder aufgenommen werden.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 221.3 „Bauliche Anlagen für Menschenansammlungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO [und/oder] IEC sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber **DIN VDE 0100-711 (VDE 0100-711):2003-11** wurden folgende wesentliche Änderungen vorgenommen:

- a) Die Norm wurde an die neue Abschnittbenummerung angepasst;
- b) Die Nennspannung für DC-Versorgung wurde auf 350 V gegen Erde reduziert;
- c) Selektivität beim Einsatz von Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCDs) gefordert;
- d) Aussagen zum Speisepunkt einschließlich der Forderung nach Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCDs) nicht größer als 300 mA sind entfallen, aber für die versorgenden Stromkreise sind Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCDs) gefordert, die auch zum Trennen verwendet werden müssen;
- e) Die Notwendigkeit eines zusätzlichen Schutzpotentialausgleich wurde auf Orte mit Tieren begrenzt und auf Teil 705 verwiesen;
- f) Alle Schutzmaßnahmen nach Anhang B und C von Teil 410 dürfen nicht angewendet werden.

**Errichten von Niederspannungsanlagen –
Teil 7-711: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art –
Ausstellungen, Shows und Stände**

Inhalt	Seite
Einleitung	2
711 Ausstellungen, Shows und Stände	3
711.1 Anwendungsbereich	3
711.2 Normative Verweise	3
711.3 Begriffe	3
711.31 Bestimmungen allgemeiner Merkmale	4
711.4 Schutzmaßnahmen	4
711.411 Schutzmaßnahme: Automatische Abschaltung der Stromversorgung	5
711.42 Schutz gegen thermische Auswirkungen	6
711.422 Maßnahmen bei besonderen Brandrisiken	6
711.5 Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel	6
711.52 Kabel- und Leitungsanlagen	6
Anhang A (informativ) Liste der Anmerkungen für bestimmte Länder	9
Literaturhinweise	10
Nationaler Anhang NA (informativ) Eingliederung dieser Norm in DIN VDE 0100 (VDE 0100)	11

Einleitung

Für die Anwendung dieses Teils gelten die allgemeinen Anforderungen der Teile 1 bis 6 der Reihe IEC 60364.

Die Teile 7XX der Reihe IEC 60364 beinhalten besondere Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art basierend auf den allgemeinen Anforderungen der Teile 1 bis 6 der Reihe IEC 60364. Diese Teile 7XX sind in Verbindung mit den allgemeinen Anforderungen zu betrachten.

Die besonderen Anforderungen dieses Teils der Reihe IEC 60364 ergänzen, ändern oder ersetzen bestimmte allgemeine Anforderungen der Teile 1 bis 6 der Reihe IEC 60364 zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm. Fehlende Verweisungen auf einen Teil oder Abschnitt bedeuten, dass die entsprechenden allgemeinen Anforderungen der Teile 1 bis 6 der Reihe IEC 60364 anzuwenden sind (undatierte Verweisungen).

Anforderungen aus weiteren für die Errichtung relevanten Teilen 7XX, die in dieser Norm berücksichtigt werden, gelten ebenfalls. Somit ergänzt, ändert oder ersetzt dieser Teil auch bestimmte dieser Anforderungen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm gültig sind.

Die Abschnittsnummerierung dieses Teils erfolgt nach dem Muster und den entsprechenden Verweisungen der Reihe IEC 60364. Die Abschnittsnummerierung hinter 708 bezieht sich auf entsprechende Teile oder Abschnitte der Reihe IEC 60364, Teile 1 bis 6 und Teile 7XX zum Zeitpunkt der Entstehung dieser Norm, die datiert unter „Normative Verweisungen“ aufgelistet sind (datierte Verweisungen).

Wenn zusätzliche Anforderungen oder Erläuterungen notwendig sind, die einen direkten Bezug zu den allgemeinen Teilen oder anderen 7XX Teilen nicht haben, sind diese Abschnittsnummern mit 711.101, 711.102, 711.103 usw. benannt.

ANMERKUNG Wenn nach Veröffentlichung dieses Teils neue allgemeine Teile oder Änderungen zu existierenden allgemeinen Teilen mit geänderter Nummerierung veröffentlicht werden, stimmen ggf. die Abschnittsnummern dieses Teils, die auf den ursprünglichen allgemeinen Teil verweisen, nicht mehr mit den Abschnittsnummern der aktualisierten Ausgabe des allgemeinen Teils überein. Datierter Verweisungen sind zu beachten.

711 Ausstellungen, Shows und Stände

711.1 Anwendungsbereich

Die besonderen Anforderungen dieses Teils der IEC 60364 sind anzuwenden für vorübergehend errichtete elektrische Anlagen in Ausstellungen, Shows und Ständen (einschließlich mobiler und tragbarer Stände und Zubehör).

711.2 Normative Verweise

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

IEC 60227, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 1: General requirements*

IEC 60245, *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60332-1, *Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions – Part 1-1: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable – Apparatus*

IEC 60332-3, *Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions*

IEC 60364-4-41, *Low-voltage electrical installations – Part 4-41: Protection for safety – Protection against electric shock*

IEC 60364-7-705, *Low-voltage electrical installations – Part 7-705: Requirements for special installations or locations – Agricultural and horticultural premises*

IEC 61034, *Measurement of smoke density of cables burning under defined conditions*

IEC 61084, *Cable trunking and ducting systems for electrical installations*

IEC 61386, *Conduit systems for cable management*

IEC 61558, *Safety of power transformers, power supply units and similar*

IEC 61347, *Lamp controlgear*

711.3 Begriffe

Für diesen Teil der DIN VDE 0100 (VDE 0100) werden folgende Begriffe verwendet.

711.3.1

Ausstellung

ein Ereignis zum Zwecke des Ausstellens und/oder Verkaufens von Produkten usw., welches an jedem geeigneten Ort stattfinden kann, z. B. in einem Raum, einem Gebäude, einem vorübergehend errichteten Aufbau oder im Außenbereich.

711.3.2

Show

Vorführung, Präsentation oder Darbietung, welche an jedem geeigneten Ort stattfinden kann, z. B. in einem Raum, einem Gebäude, einem vorübergehend errichteten Aufbau oder im Außenbereich.

711.3.3

Stand

Bereich oder vorübergehend errichteter Aufbau, welcher zum Ausstellen, Vermarkten, Verkauf, zur Unterhaltung usw. genutzt wird

711.3.4

vorübergehend errichteter Aufbau

eine Einheit oder ein Teil einer Einheit einschließlich mobiler tragbarer Einheiten, innen oder außen befindlich, entworfen und vorgesehen zum Auf- und Abbau

711.3.5

vorübergehend errichtete elektrische Anlage

elektrische Anlage, die errichtet und wieder entfernt wird wie z. B. der Stand oder die Ausstellung, für die sie vorgesehen ist

711.3.6

Speisepunkt für die vorübergehende elektrische Anlage

Punkt der festen elektrischen Anlage oder einer anderen Stromquelle, von der elektrische Energie zur vorübergehend errichteten elektrischen Anlage geliefert wird

711.31 Bestimmungen allgemeiner Merkmale

711.313 Stromversorgungen

Ergänze Folgendes:

Die Nennversorgungsspannung gegen Erde für die vorübergehend errichtete elektrische Anlage in Ausstellungen, Shows und Ständen darf AC 230 V oder DC 350 V (ripple-free) nicht überschreiten.

711.4 Schutzmaßnahmen

711.41 Schutz gegen elektrischen Schlag

711.410 Einführung

711.410.3 Allgemeine Anforderungen

711.410.3.5 Ersetze die Anforderungen durch Folgendes:

Die Schutzmaßnahmen

- Hindernisse und
- Anordnung außerhalb des Handbereichs

wie in IEC 60364-4-41:2005, Anhang B beschrieben, dürfen nicht angewendet werden.

711.410.3.101 Alle Endstromkreise mit einem Bemessungsstrom nicht größer als 32 A die Steckdosen versorgen, alle Endstromkreise für Beleuchtung mit Ausnahme der Notbeleuchtung und alle Endstromkreise zur Versorgung von tragbaren Betriebsmitteln mit einem Bemessungsstrom nicht größer als 32 A müssen geschützt werden durch.

- automatische Abschaltung der Stromversorgung mit einem zusätzlichen Schutz durch Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCDs) mit einem Bemessungsdifferenzstrom nicht größer als 30 mA (415.1.1 von IEC 60364-4-41:2005 oder
- SELV oder PELV (414 von IEC 60364-4-41:2005) oder
- Schutztrennung (413 von IEC 60364-4-41:2005), wobei jede Steckdose und jedes in der Hand gehaltene Verbrauchsmittel durch einen eigenen Trenntransformator oder durch getrennte Wicklungen eines Trenntransformators versorgt werden muss.

711.411 Schutzmaßnahme: Automatische Abschaltung der Stromversorgung

711.411.3 Anforderungen für den Fehlerschutz

711.411.3.2 Automatische Abschaltung im Falle eines Fehlers

7121.411.3.2.101 Für Stromkreise die vorübergehend errichtete elektrische Anlagen versorgen, müssen Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCDs) zur automatischen Abschaltung verwendet werden.

711.411.4.101 TN-System

Ein PEN-Leiter darf in der elektrischen Anlage nicht verwendet werden.

711.414 Schutzmaßnahme: Schutz durch Kleinspannung mittels SELV oder PELV

711.414.4.5 Ersetze den Abschnitt durch Folgendes:

Ungeachtet von der Höhe der Nennspannung muss in AC- und DC-Stromkreisen der Basisschutz vorgesehen werden durch:

- eine Basisisolierung in Übereinstimmung mit **A.1** von **IEC 60364-4-41:2005** oder
- Abdeckungen oder Umhüllungen in Übereinstimmung mit Abschnitt **A.2** von **IEC 60364-4-41:2005**

711.415.2 Zusätzlicher Schutz: Zusätzlicher Schutzpotentialausgleich

In Orten die für Tiere vorgesehen sind, müssen die relevanten Anforderungen zum Schutzpotentialausgleich von **IEC 60364-7-705** eingehalten werden

711.41.B Hindernisse und Anordnung außerhalb des Handbereichs

711.41.B.2 Hindernisse

Ersetze wie folgt:

Der Schutz durch Hindernisse darf nicht angewendet werden

711.41.B.3 Anordnung außerhalb des Handbereiches

Ersetze wie folgt:

Der Schutz durch Anordnung außerhalb des Handbereiches darf nicht angewendet werden

711.41.C.1 Nicht leitende Umgebung

Ersetze wie folgt:

Der Schutz durch Nicht leitende Umgebung darf nicht angewendet werden

711.41.C.2 Schutz durch erdfreien örtlichen Potentialausgleich

Ersetze wie folgt:

Der Schutz durch erdfreien örtlichen Potentialausgleich darf nicht angewendet werden